



**E02R**  
RECHARGEABLE MINI KEYCHAIN LIGHT

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
|  | 200 LUMENS MAXIMUM OUTPUT       |
|  | 49 METERS MAXIMUM BEAM DISTANCE |

**(ENGLISH) FENIX E02R FLASHLIGHT**

- 200 lumens maximum output; 49 meters maximum beam distance.
- Cree XP-G2 S3 white LED, with a lifespan of 50,000 hours.
- Built-in 120 mAh Li-polymer battery.
- Micro USB charging port for direct charging.
- Twisty head for on/off and brightness selection.
- Integrated design of light head and tail.
- High-efficiency lens with total reflective coating.
- Made of durable A6061-T6 aluminum.
- Premium type H4II hard-anodized anti-abrasive finish.
- Size: 1.89" x 0.59" x 0.55" / 48 x 15 x 14 mm.
- Weight: 0.53 oz / 15 grams.

**OPERATING INSTRUCTION**

**On/off**  
Tighten the light head to turn on the light, loosen the light head to turn off the light.

**Output Selection**  
Twist the light head to select brightness level: rotate to turn the light on Low, continuous rotation to turn to the light on High.

**CHARGING**

1. First loosen the light head to reveal the Micro USB charging port and plug the USB A socket of the charging cable into an electrical outlet, then connect the Micro USB socket of the charging cable to the light.

2. The indicator will display red while charging, and will turn to green when fully charged.

3. Once charging is completed, be sure to tighten the light head to maintain dustproof and waterproof ability.

**Note:**

1. Change the light in time when the battery power gets too low to ensure the normal life of the battery.

2. The normal charging time is approximately 1 hour from full depletion to full charging.

3. Redeem a stored light every four months to maintain optimum performance of the battery.

**WARNING**

○ This flashlight is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the flashlight directly into anyone's eyes.

○ This flashlight will accumulate a lot of heat when used for extended periods, resulting in high temperature of the flashlight shell. Pay attention to safe use to avoid scalding.

○ All information provided in this manual is subject to change without prior notice.

**ANSI/PLATO FL1**

|       | HIGH         | LOW        |
|-------|--------------|------------|
| 输出    | 200 lumens * | 15 lumens  |
| 续航时间  | 25 minutes   | 6.5 hours  |
| 距离    | 49 meters    | 13 meters  |
| 亮度    | 591 candela  | 39 candela |
| 耐冲击强度 | 1 meter      | -          |
| 防水等级  | IP68         | -          |

\* Note: According to the ANSI/PLATO FL1 standard, the above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using the built-in 120 mAh Li-polymer battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery usage.

\* The High output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

**TECHNICAL PARAMETERS**

|                | HIGH         | LOW       |
|----------------|--------------|-----------|
| ANSI/PLATO FL1 | 200 lumens * | 15 lumens |
| 运行时间           | 25分钟         | 6.5小时     |
| 距离             | 49米          | 13米       |
| 亮度             | 591烛光        | 39烛光      |
| 耐冲击强度          | 1米           | -         |
| 防水等级           | IP68         | -         |

**USAGE AND MAINTENANCE**

○ 不要将灯头和灯尾对准他人或自己，以免造成视力损伤。

○ 在长时间使用后会积累大量热量，可能导致手电筒外壳温度过高。请在使用时注意安全，以免烫伤。

○ 高亮输出是在总运行时间内测量的，包括由于温度或设计保护机制而降低的输出水平。

○ 请勿拆卸灯头或灯尾。

○ 灯头和灯尾可能损坏，导致无法正常工作。

○ 在储存或运输过程中，请勿将灯头或灯尾对准他人或自己。

○ 长期使用后，灯头的防水圈可能受损。如果发现了这种情况，请更换防水圈以维持灯具的防水性能。

○ 请勿拆卸灯头或灯尾。

○ 在充电完成后，将灯头旋转复位，以免水或灰尘进入，确保手电筒的防水性能正常。

○ 注意：

1. 当电池电量过低时，请及时充电，以保证电池正常寿命；  
2. 电量由基本满电到完全耗尽，用时约1小时；  
3. 由于手电筒会缓慢地自放电，建议长时间不使用手电时，仍需每个月充电一次，以免电池受损。

**INCLUDED**

Fenix E02R flashlight, Micro USB charging cable, Key chain, Spare O-ring, User manual, Warranty card.

**(中文) Fenix E02R 手电**

- 最高亮度200流明，最长续航49米
- 使用Cree XP-G2 S3白光LED，寿命50000小时
- 内置120mAh锂聚合物电池
- 设有Micro USB充电接口，可直接对手电充电
- 旋转式头进开关和档位切换
- 整体式车身设计，简头尾充电仓与车身分离
- 使用高效率全反射透镜
- 采用A6061-T6铝合金制造
- 表面进行抗盐雾处理
- 尺寸：48（长）× 15（箭头直径）× 15（箭头直径）毫米
- 重量：15克

**操作说明**

开机/关机  
旋转拧紧简头开关，旋转拧松简头开关。

档位切换  
旋转简头进开关和档位切换为高亮档，继续旋转拧紧后为高亮档。

充电说明

充电时，应按如下步骤进行：

1. 松旋灯头，直到Micro USB充电口完全露出；

**(ITALIAN) TORCA FENIX E02R**

- 200 lumens massima potenza; Distanza massima del fascio di 49 metri.
- LED bianco Cree XP-G2 S3, con una durata di vita di 50.000 ore.
- Batteria integrata ai polimeri di litio da 120 mAh.
- Porta di ricarica micro USB per la ricarica diretta.
- Testina Twisty per accensione / spegnimento e selezione della luminosità.
- Design integrato della testa e della coda della luce.
- Luce ad alta efficienza con rivestimento riflettente totale.
- Realizzato in resistente alluminio A6061-T6.
- Finitura antabrasiva anodizzata dura tipo H4II premium.
- Dimensioni: 1.89" x 0.59" x 0.55" / 48 x 15 x 14 mm.
- Peso: 0.53 once / 15 grammi.

**ISTRUZIONI PER L'USO**

Acceso spento  
Stringere la testa della luce per accendere la luce, allentare la testa della luce per spegnere la luce.

Selezione della luce  
Ruota la testa della luce per selezionare il livello di luminosità: ruota per accendere la luce su Bassa, rotazione continua per accendere la luce su Alta.

**(GERMAN) FENIX E02R LED SCHLÜSSELBUNDLEUCHTE**

- 200 Lumen maximale Helligkeit, 49 Meter maximale Reichweite
- weißer Cree XP-G2 S3 LED mit 50.000 Stunden Lebensdauer.
- Eingegebauter 120 mAh LiPo Akku.
- Micro USB Ladecufe
- Drehschalter für einfaches Einschalten und den Helligkeitswechsel
- Integriertes Design von Lampenkopf und Körper
- Hoch effiziente Linse mit Anti-Beschichtung
- Gefertigt aus hochwertigem A6061-T6 Aluminium
- Premium Typ H4II hart anodisierte Oberfläche
- Größe: 48 x 15 x 14 mm.
- Gewicht: 15 Gramm

**BEDIENUNG**

Ein- und Ausschalten  
Drehen Sie zum Einschalten den Lampenkopf zu. Beim Drehen startet die E02R in die Stufe Dunkel. Bei weiterem drehen wechselt sie zu Hell. Drehen Sie zum zurück wechseln auf Hell und zum Ausschalten den Lampenkopf wieder auf.

**LADEN**

1. Drehen Sie den Lampenkopf ab, um den Micro USB Ladeport freizulegen. Stecken Sie ein mit der USB

**(FRENCH) LAMPE TORCHE FENIX E02R**

- Puissance maxi de 200 lumens et une portée maxi de 49 mètres.
- Utilise la LED Cree XP-G2 S3 blanche, ayant une durée de vie de 50000 heures.
- Batterie Li-polymer 120 mAh intégrée.
- Porte de charge Micro USB pour une charge directe.
- Tête rotative pour allumer / éteindre et sélectionner la luminosité.
- Conception intégrée de la tête légère avec la partie arrière.
- Lentille à haute efficacité avec revêtement réflecteur total.
- Fabriqué en aluminium durable A6061-T6.
- Finition Premium avec anodisation dure anti-abrasive de type H4II
- Dimensions: 48 x 15 x 14 mm / 1.89" x 0.59" x 0.55".
- Poids: 15 g / 0.53 oz.

**RECHARGEMENT**

1. Commencez par desserrer la tête de l'éclairage pour dégager la prise Micro USB du brasier dans la prise USB A du câble de charge dans une prise électrique, puis connectez la prise Micro USB du câble de charge à la prise USB A.
2. L'indicateur clignotera en rouge pendant le chargement et s'éteindra lorsqu'il sera terminé.
3. Une fois la charge terminée, assurez-vous de resserrer la tête de l'éclairage pour maintenir la capacité anti-poussière et d'étanchéité.

**MODE D'EMPLOI**

**On/Off**  
Serrer la tête d'éclairage pour allumer la lampe, desserrer la tête pour éteindre la lampe.

**Sélection du mode de puissance**  
Rotation de la tête d'éclairage pour sélectionner le niveau de luminosité: tournez la pour activer le mode Faible, effectuez une rotation continue pour activer le mode Fort.

**RECHARGEMENT**

1. Commencez par desserrer la tête de l'éclairage pour dégager la prise Micro USB du brasier dans la prise USB A du câble de charge dans une prise électrique, puis connectez la prise Micro USB du câble de charge à la prise USB A.
2. Le temps de charge normal d'une batterie vide est d'environ 1 heure et 45 minutes.
3. Rechargez une lampe stockée tous les quatre mois pour maintenir les performances optimales de la batterie.

**UTILISATION ET ENTRETIEN**

**Démontage de la tête**  
○ Desserrez la tête, qui est scellée, de la lampe risque de l'endommager et cela annule la garantie.

**Desserrez la tête d'éclairage**  
○ Desserrez la tête d'éclairage pour éviter une activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.

**Sur le long terme**  
○ Sur le long terme, le joint torique peut se déformer. Pour maintenir une étanchéité parfaite, il faudra le remplacer avec un modèle approché.

**(RUSSIAN) ФОНАРЬ FENIX E02R**

- Максимальная яркость 200 лumen, максимальная дальность света - 49 метров.
- Светодиод CREE XP-G2 S3 белый, ресурс 50 000 часов.
- Встроенный Li-polymer аккумулятор 120 мАч.
- Порт Micro USB для зарядки.
- Универсальный фонарь и выбор режимов посредством головной части.
- Интегрированный дизайн головной и хвостовой части фонаря.
- Высокопротивоударный фонарь с отражателем на тыльной стороне.
- Материал: прочный алюминий марки A6061-T6.
- Покрытие корпуса: премиальная высокопрочная анодировка H4II степени жесткости, устойчивое к истиранию.
- Размеры: 48 x 15 x 14 mm.
- Вес: 15 г.

**ЗАРЯДКА**

1. Открутите головную часть, чтобы открыть зарядный порт. Микро-USB зарядка в адаптере питания, затем Micro USB штекер в фонаре.
2. Индикатор будет гореть красным во время зарядки и выключаться, когда аккумулятор полностью зарядится.
3. Как только зарядка завершится, закрутите головную часть, чтобы обеспечить герметичность и водонепроницаемость фонаря.

**УПРАВЛЕНИЕ ФОНАРЕМ**

**Включение/Выключение**  
Затяните головную часть, чтобы включить фонарь. Открутите (ослабьте) головную часть, чтобы выключить фонарь.

**Выбор режима**  
Поворачивайте головную часть, чтобы выбрать режим яркости и переключить фонарь в Минимальном режиме, продолжайте поворачивать, чтобы перейти в Максимальный режим.

**ПРИМЕЧАНИЯ:**

1. Заряжайте фонарь, время, когда уровень заряда слишком низок, чтобы обеспечить нормальное время жизни аккумулятора.
2. Нормальное время зарядки от полностью разряженного до полностью заряженного аккумулятора составляет около 1 часа.
3. Во время хранения перезаряжайте фонарь каждые 4 месяца, чтобы обеспечить оптимальную работоспособность аккумулятора.

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД**

○ Не разбирайте головную часть фонаря – это нарушит герметичность и повредит фонарь, а также будет потеряна гарантия на фонарь.

○ Открутите головную часть на пол-оборота для избежания спущенной активации во время хранения или транспортировки фонаря.

**(SPANISH) LINTERNA FENIX E02R**

- Potencia máxima de 200 lumenes, Distancia máxima de 49 metros.
- LED blanco Cree XP-G2 S3, con una vida útil de 50.000 horas.
- Batería de polímero de litio de 120 mAh incorporada.
- Puerto de carga micro USB para carga directa.
- Cabezal giratorio para encendido / apagado y selección de potencia.
- Diseño integrado de cabezal y cola.
- Lente de alta eficiencia con revestimiento reflectante total.
- Hecho de aluminio duradero A6061-T6.
- Acabado antirrasguños anodizado duro de tipo premium H4II.
- Tamaño: 48 x 15 x 14 mm / 1.89" x 0.59" x 0.55".
- Peso: 0.53 oz / 15 gramos.

**INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN**

**Encendido/Apagado**  
Apreté el cabezal de la linterna para encender la luz, afloje el cabezal de la linterna para apagar la luz.

**Selección de Potencias**  
Gire el cabezal de la linterna para seleccionar la potencia: gire el cabezal de la luz en Bajo, rotación continua para encender la luz en Alto.

**PARÁMETROS TÉCNICOS**

|                          | ALTO         | BAJO       |
|--------------------------|--------------|------------|
| ANSI/PLATO FL1           | 200 lumens * | 15 lumens  |
| ○ Potencia               | 200 lumens * | 15 lumens  |
| ○ Autonomía              | 25 minutos   | 6.5 horas  |
| ○ Distancia              | 49 metros    | 13 metros  |
| + Intensidad             | 591 Candela  | 39 Candela |
| ✓ RESISTENCIA A IMPACTOS | 1 metro      | -          |
| ✖ SUMERGIBLE             | IP68         | -          |

\* Nota: De acuerdo con el estándar ANSI / PLATO FL1, las especificaciones anteriores son de los resultados producidos por Fenix a través de sus pruebas de laboratorio utilizando la batería incorporada de polímero de litio de 120 mAh a una temperatura de 21±3°C y humedad del 50% - 80%. El rendimiento real de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería utilizada.

\* La potencia alta se mide en total del tiempo de ejecución, incluida la baja de potencia debido a la temperatura o al mecanismo de protección en el diseño.

**CARGA**

1. Primero afloje el cabezal de la linterna para revelar el puerto de carga Micro USB y conecte la toma USB A del cable de carga a una toma de corriente, luego conecte la toma USB B del cable de carga a la linterna.
2. El indicador se mostrará en rojo durante la carga y se volverá verde cuando esté completamente cargado.
3. Una vez que se complete la carga, asegúrese de apretar el cabezal de la luz para mantener la impermeabilidad.

**USO Y MANTENIMIENTO**

○ Desamarre el cabezal sellado puede dañar la linterna y anulará la garantía.

○ Afloje el cabezal de la luz para evitar la activación accidental durante el almacenamiento o el transporte.

○ El tiempo prolongado puede provocar el desgaste de la junta toroidal. Para mantener un sellado de agua adecuado, reemplace el anillo con un reemplazo apropiado.

**(JAPANESE) FENIX E02R フラッシュライト**

- 明るさ最大200 lm・照射距離最大49 m
- 使用光源:Cree XP-G2 S3 白LED
- 使用電池:120mAhリチウムポリマー電池(本体内蔵)
- 充電端子:Micro USB端子
- オートスイッチを探しておいて、ヘッド部をひねることで操作が可能
- ヘッド部とボディ部を一体型にしたデザインを採用
- 風魔レンズには高効率全反射レンズを使用
- 本体材質:A6061-T6アルミニウム
- 制動耗減処理としてType-III硬質アルマイト表面処理を採用
- サイズ(約):48mm x 15mm x 14mm
- 重量(約):15 g

**使用方法**

**点灯/消灯**  
ランプ本体のヘッド部を回す方向にひねると点灯、ヘッド部を戻す方向にひねると消灯できます。

**明るさ変更方法**  
明るさの変更はヘッド部のツバメのツイスト操作で行います。一度ヘッド部を回転させて点灯すると、Lowモードで点灯します。充電が完了した後は、防塵・防水性能を維持するためヘッド部を締めこめてください。  
※充電池の劣化を防ぐため、充電池の残量が少なくなってきた場合は必ず充電してください。  
※充電池の劣化を防ぐため、長期間使用しない際は4ヶ月おきに充電してください。

**仕様**

|                | HIGH     | LOW    |
|----------------|----------|--------|
| ANSI/PLATO FL1 | 200 lm * | 15 lm  |
| ○ 点灯時間         | 25分      | 6時間30分 |
| ○ 照射距離         | 49m      | 13m    |
| + 最大光度         | 591 cd   | 39 cd  |
| ✓ 耐衝撃性         | 1 m      | -      |
| ✖ 防水等級         | IP68     | -      |

\* 上述の数値は、本体に蔵る120mAhリチウムポリマー電池を用いたFenixは該当(温度21±3°C、湿度50% - 80%)でのテスト時の数値であり、実際の数値は使用環境や固体差しパッケージの状態によって異なります。  
\* ハイモードでの点灯時間は、点灯時間は約1時間ほどかかります。  
\* 充電池の劣化を防ぐため、定期的に充電を行ってください。  
\* 本機内蔵に記載されている情報は予告なく変更されることがあります。

**使用上の注意**

○ 使用前に、本体に絶縁性があるかどうかを確認する場合があります。

○ ライト本体の防水を分解して修理する場合、保証適用外となります。

○ 諸点灯を防ぐため、保管するとき持ち運ぶときはヘッド部を締めてください。

○ Oリングは長期間の使用によって摩耗します。防水性能を維持するため、摩耗した場合はOリングを交換してください。

**CONTENU**

Lampe Fenix E02R, câble de recharge Micro USB, anneau porte-clés, joint torique de remplacement, manuel d'utilisation, carte de garantie.

**AVERTISSEMENT**

○ Cette lampe est un dispositif d'éclairage à haute intensité capable de causer des dommages aux yeux de l'utilisateur ou à d'autres personnes. Évitez de pointer l'éclairage directement sur les yeux de quelqu'un.

○ Cette lampe accumule une chaleur élevée lorsque elle est utilisée pendant de longues périodes, ce qui entraîne une température élevée de la lampe et du corps. Faites attention à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.

○ Toutes les informations fournies dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

**PARAMÈTRES TECHNIQUES**

| ANSI/PLATO FL1          | FORT         | FAIBLE     |
|-------------------------|--------------|------------|
| ○ PUSSANCE              | 200 lumens * | 15 lumens  |
| ○ AUTONOME              | 25 minutes   | 6.5 heures |
| ○ PORTÉE                | 49 mètres    | 13 mètres  |
| + INTENSITÉ             | 591 candela  | 39 candela |
| ✓ RÉSISTANCE AUX CHUTÉS | 1 mètre      | -          |
| ✖ IMMERSION             | IP68         | -          |

▲ Remarque: selon la norme ANSI/PLATO FL1, les spécifications ci-dessus proviennent des résultats produits par Fenix grâce aux tests de son laboratoire en utilisant la batterie Li-polymer 120 mAh intégrée à une température de 21±3°C et une humid